

# ORDER IN COUNCIL

ENTITLED

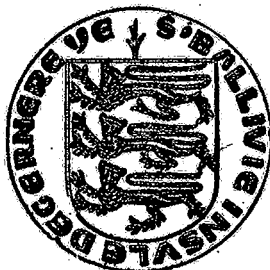
## **The States Water Supply Laws 1927 to 1947, (Amendment) (Guernsey) Law, 1951.**

**VII  
1951**

---

(Registered on the Records of the Island of Guernsey  
on the 14th day of April, 1951.)

---



*Printed by the GUERNSEY HERALD LIMITED, BORDAGE STREET.*

---

1951.

## ORDER IN COUNCIL.



IN THE ROYAL COURT OF THE ISLAND OF GUERNSEY

*The 14th day of April, 1951, before Sir Ambrose James Sherwill, C.B.E., M.C., Bailiff; present:— Osmond Priaulx Gallienne, Esquire, Ernest de Garis, Esquire, O.B.E., Arthur Falla, Walter John Sarre, Esquires; Richard Henry Johns, Esquire, O.B.E., William Robert Freake Clark, Walter John Gavey, Ernest Francis Lainé, Bertram Bartlett, Esquires, Donald Carey Brock, Esquire, C.B.E., and Osmond Priaulx, Esquire, Jurats.*

The Bailiff having this day placed before the Court an Order of His Majesty in Council dated the 15th day of March, 1951, ratifying a *Projet de Loi* entitled "The States Water Supply Laws 1927 to 1947 (Amendment) (Guernsey) Law, 1951",—the Court, after the reading of the said Order in Council and after having heard His Majesty's Procureur thereon, ordered that the said Order in Council be registered on the records of this Island and that an extract of this present Act, together with a copy of the said Order in Council, be sent by His Majesty's Greffier to the Clerk of the Court of Alderney for registration on the records of that Island of which Order in Council the tenor followeth:—

# **At the Court at Buckingham Palace,**

The 15th day of March, 1951.

**Present,**

**The King's Most Excellent Majesty.**

LORD PRESIDENT

CHANCELLOR OF THE DUCHY OF LANCASTER

MR. SECRETARY HENDERSON

MAJOR MILNER

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey, dated the 12th day of March, 1951, in the words following, viz. :—

“ YOUR MAJESTY having been pleased, by Your General Order of Reference of the 18th day of December, 1936, to refer unto this Committee the humble Petition of the States of the Island of Guernsey, setting forth :—

‘ 1. That, in pursuance of their Resolution of the 24th day of January, 1951, the States of Deliberation at a meeting held on the 14th day of February, 1951, approved a Bill or “ Projet de Loi ” entitled “ The States Water Supply Laws, 1927 to 1947 (Amendment) (Guernsey) Law, 1951 ” and requested the Bailiff to present a most humble Petition to Your Majesty in Council praying for your Royal Sanction thereto : 2. That the said Bill or “ Projet de Loi ” is in the words and figures set forth in the Schedule hereunto annexed.

‘ And most humbly praying that Your Majesty might be graciously pleased to grant your Royal Sanction to the Bill or “ Projet de Loi ”

of the States of Guernsey entitled " The States Water Supply Laws, 1927 to 1947 (Amendment) (Guernsey) Law, 1951 " and to order that the same shall have the force of Law in the Islands of Guernsey and Alderney.'

" THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty's said Order of Reference, have taken the said Petition and the said Projet de Loi into consideration, and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi."

HIS MAJESTY having taken the said Report into consideration is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to approve of and ratify the said Projet de Loi, and to order, as it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Islands of Guernsey and Alderney.

AND HIS MAJESTY doth hereby further direct that this Order, and the said Projet de Loi (a copy whereof is hereunto annexed) be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

AND the Lieutenant Governor and Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other His Majesty's Officers, for the time being, in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

*E. C. E. Leadbitter.*

**Projet de Loi referred to in the foregoing  
Order in Council.**

## **PROJET DE LOI**

ENTITLED

### **The States Water Supply Laws 1927 to 1947, (Amendment) (Guernsey) Law, 1951.**

THE STATES in pursuance of their Resolution of the 24th day of January, 1951, have approved the following provisions, which, subject to the Sanction of His Most Excellent Majesty in Council, shall have force of law in this Island and in the Island of Alderney.

1. Article 14 (which prescribes the water rate for domestic purposes) and Article 17 (which prescribes the water rate by measure) of the Law entitled "Loi ayant rapport à la Fourniture d'Eau par les Etats de cette Ile aux Habitants de la dite Ile", registered on the Records of this Island on the 7th day of May, 1927, (hereinafter referred to as "the Law of 1927"), as those Articles are respectively amended and substituted by the States Water Supply Law, 1946, are hereby repealed and, subject to the provisions of the States Water Supply (Temporary Provisions) Laws, 1938 and 1949, the following Articles are hereby substituted therefor:—

"14. The Board shall at the request of the owner or occupier of any property in any street, road or public place in which any water pipe of the Board shall be laid, furnish to such property a sufficient supply of water for domestic use at the rates per annum hereinafter specified, namely:—

- (a) at a rate not exceeding £13 6s. 8d. per centum of the rateable value according to the General Cadastre of the Island, of the premises supplied, provided that such rate may by Resolution of the States be increased from time to time to a rate not exceeding £15 per centum of such rateable value; and
- (b) thirteen shillings and fourpence for each ordinary bath fixed in those premises.

17. (1) The Board shall supply by measure, or on an agreed rate, water for other than domestic purposes at such rates and upon such terms and conditions as shall be agreed upon between the Board and the persons desirous of having such supply of water, provided that water supplied by measure, or on an agreed rate, shall not be used for domestic purposes. If supplied by measure, the price shall not exceed two shillings and sixpence per thousand gallons supplied, provided that such price may by Resolution of the States be increased from time to time to a price not exceeding three shillings per thousand gallons.

(2) The Board shall prescribe a minimum charge per quarter for such supply but such minimum charge shall not—

- (a) in respect of glasshouses, exceed an amount calculated at the rate of 10/- per 100 feet by 30 feet or proportionately thereto; and
- (b) in respect of premises other than glasshouses, exceed an amount calculated on the basis of one quarter of the rates prescribed per annum in, or by virtue of, Article 14 for water for domestic uses."

2. The States Water Supply Law, 1946, and the States Water Supply Law, 1947, are hereby repealed.

3. (1) This Law may be cited as "The States Water Supply Law, 1951", and the States Water Supply Laws, 1927 to 1938, and this Law may be cited together as "The States Water Supply (Guernsey) Laws, 1927 to 1951".

(2) This Law shall come into force on the 25th day of March, 1951.

JAMES E. LE PAGE,

H.M. Greffier.